AR

وصف المنتج
تتميز معدة الطحن الخزفية ذات الأغراض المتعددة بالقوة العالية والدقة وصلابة تفوق الفولاذ ومقاومة التآكل ومناسبتها التامة للمواد الغذائية. يمكن التحكم في مستوى الطحن بدقة من الدرجة الخشنة وحتى الناعمة من خلال برغي الضبط ذي اللون الرمادي الموجود في قاع المطحنة. يتحرك برغي الضبط بسهولة على مراحل ويضمن بذلك درجة طحن مُوحَّدة.

معدة طحن
لا تقطع المطحنة التوابل، وإنما تطحنها طحنًا دقيقًا. وبذلك يمكن الحصول على نكهة فائقة المذاق.

الاستخدام
لا يُسمح باستخدام مطحنة الملح/الفلفل إلا للغرض المُخصَّص لها، أي لوهو تتبيل الطعام. وكذلك لا تُملأ إلا بمواد غذائية مناسبة لها. هذه المواد هي حبّات الفلفل والملح الخشن والتوابل المُجفّفة. التوابل الزيتية والفلفل ليست مناسبة.
لا تسمح الفتحة الكبيرة بملء المطحنة بسهولة. ما عليك سوى نزع الجزء العلوي.

اضبط مطحنة قبل ملئها لأول مرة على درجة الطحن المطلوبة. في اتجاه عقارب الساعة: طحن خشن. وضد عقارب الساعة: طحن دقيق.
تحذير: في حالة إذا لزم إعادة ضبط المطحنة وهي مملوءة، فاليد من مراعاة عدم وجود أية توابل بداخلها. وإلا قد يؤدي هذا إلى حدوث أضرار بالمطحنة أو كسرها. لهذا يُفضَّل أن تقلب المطحنة على رأسها وأن تطحن ما بداخلها من توابل حتى النهاية.
لا تلئ معدة الطحن حتى تغلقها غلقًا تامًا أبدًا ولا تستخدم المطحنة أبدًا وهي فارغة وإلا قد يؤدي هذا إلى حدوث أضرار بمعدة الطحن.
لا تستخدم المطحنة أبدًا على بخار ماء متصاعد وإلا ستلتصق التوابل بأجزاء معدة الطحن.

تنظيف المنتج والعناية به
نظِّف معدة الطحن بانتظام باستخدام قطعة قماش جافة أو بفرشاة ليّنة. تحتاج معدة الطحن إلى يومين تقريبًا لتجف وذلك في حال استخدام الماء لعملية التنظيف. ولِتلزم لهذا الغرض فك معدة الطحن. هذا المنتج غير مناسب لغسالات الأطباق.

تنبيهات تحذيرية
هذا المنتج ليس لعبة وغير مناسب للأطفال! قد تتسبب مواد التعبئة والتغليف في خطر الاختناق! احتفظ بالمنتج بعيدًا عن متناول يد الأطفال وكذلك الحيوانات!

شروط الضمان
يتم الحصول على الضمان وفقًا للشروط والأحكام المعمول بها في البلد الذي تم شراء منتج Kauri فيه. يتم تقديم الضمان من خلال الشركة المصنعة أو الموزع المعتمد. يرجى الاتصال بالشركة المصنعة أو الموزع المعتمد في حالة وجود أي أسئلة أو مطالبات أو مشكلات تتعلق بالضمان. يتم تقديم الضمان فقط للعيوب التي تظهر أثناء فترة الضمان. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو الإهمال أو التعديل أو الإصلاح غير المصرح به. يتم تقديم الضمان فقط للمنتج الأصلي ولا يمكن نقله إلى أي شخص آخر. يجب الاحتفاظ بإثبات الشراء الأصلي، مثل الفاتورة أو الإيصال، حيث قد يُطلب منك تقديمه كدليل على الشراء. يجب أن يكون المنتج نظيفًا وفي حالة جيدة عند إرساله للإصلاح أو الاستبدال. يجب أن يتم إرسال المنتج في عبوته الأصلية أو عبوة مناسبة توفر الحماية الكافية أثناء النقل. يجب أن يتم إرسال المنتج مدفوع الأجر مسبقًا إلى العنوان المحدد من قبل الشركة المصنعة أو الموزع المعتمد. قد يتم رفض المنتجات المرسلة بشكل غير صحيح أو التي تصل تالفة بسبب التعبئة غير الكافية. يحق للشركة المصنعة أو الموزع المعتمد اختيار إصلاح المنتج أو استبداله أو استرداد ثمنه وفقًا لتقديرها الخاص. يتم تحديد الحل المناسب بناءً على طبيعة المشكلة وتوافر المنتجات البديلة. يتم تقديم الضمان بالإضافة إلى أي حقوق قانونية أخرى قد يتمتع بها المستهلك بموجب القانون المحلي. لا يؤثر الضمان على هذه الحقوق القانونية. يحق للشركة المصنعة أو الموزع المعتمد تغيير شروط الضمان في أي وقت دون إشعار مسبق. يتم تطبيق الشروط والأحكام المعمول بها في وقت شراء المنتج. يتم تفسير شروط الضمان وتطبيقها وفقًا للقانون المحلي في البلد الذي تم شراء المنتج فيه. في حالة وجود أي تعارض بين شروط الضمان والقانون المحلي، يسود القانون المحلي. يتم حل أي نزاعات تنشأ عن شروط الضمان أو تفسيرها أو تطبيقها من خلال التحكيم أو المحاكم المختصة في البلد الذي تم شراء المنتج فيه. يتم تحديد الاختصاص القضائي والقانون المعمول به وفقًا للقانون المحلي في البلد الذي تم شراء المنتج فيه. يتم تقديم الضمان باللغة العربية. في حالة وجود أي ترجمات، يسود النص العربي. يتم تقديم الضمان من تاريخ الشراء الأصلي. يتم تحديد مدة الضمان وفقًا للقانون المحلي في البلد الذي تم شراء المنتج فيه. يتم تقديم الضمان فقط للمنتجات المستخدمة للأغراض المقصودة. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن الاستخدام التجاري أو الاستخدام المهني. يتم تقديم الضمان فقط للمنتجات المستخدمة في ظروف التشغيل العادية. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن الظروف البيئية غير العادية. يتم تقديم الضمان فقط للمنتجات المستخدمة وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن عدم اتباع تعليمات الشركة المصنعة. يتم تقديم الضمان فقط للمنتجات التي لم يتم تعديلها أو إصلاحها من قبل أشخاص غير مصرح لهم. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن التعديل أو الإصلاح غير المصرح به. يتم تقديم الضمان فقط للمنتجات التي لم يتم استخدامها مع ملحقات غير متوافقة. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن استخدام ملحقات غير متوافقة. يتم تقديم الضمان فقط للمنتجات التي لم يتم تخزينها بشكل غير صحيح. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن التخزين غير الصحيح. يتم تقديم الضمان فقط للمنتجات التي لم يتم نقلها بشكل غير صحيح. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن النقل غير الصحيح. يتم تقديم الضمان فقط للمنتجات التي لم يتم التخلص منها بشكل غير صحيح. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن التخلص غير الصحيح. يتم تقديم الضمان فقط للمنتجات التي لم يتم إعادة تدويرها بشكل غير صحيح. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن إعادة التدوير غير الصحيح. يتم تقديم الضمان فقط للمنتجات التي لم يتم التخلص منها بشكل غير صحيح. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن التخلص غير الصحيح. يتم تقديم الضمان فقط للمنتجات التي لم يتم إعادة تدويرها بشكل غير صحيح. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن إعادة التدوير غير الصحيح.

RU

Описание изделия
Мощный и точный универсальный керамический размалывающий механизм крепче, чем сталь, износостойкий, нержавеющий и абсолютно не оставляющий постороннего вкуса или запаха на пищевых продуктах. Степень размола (от мелкого до крупного) индивидуально регулируется с помощью серого установочного в нижней части мельницы. Настройка легко фиксируется и гарантирует одинаковый размер зерен.

Размалывающий механизм
Мельница для специй не режет специи, а мелко растирает их. Благодаря этому аромат раскрывается наиболее интенсивно.

Применение
Мельница для соли/перца может использоваться исключительно по назначению, т. е. для придания пище нужного вкуса с помощью специй. В нее можно засыпать только подходящие для этого пищевые продукты. К таковым относятся перец горошком, крупная соль и высушенные травы. Маслянистые специи и перец чили не походят.

Благодаря большому отверстию процесс заполнения не вызывает никаких проблем. Для этого нужно просто снять верхнюю часть.

Перед первым использованием установите размалывающий механизм CrushGrind® на нужную степень размола. По часовой стрелке: крупный, против часовой стрелки: мелкий.
Внимание: Если в заполненном состоянии возникнет необходимость в повторной настройке, следует в обязательном порядке проверить, чтобы в размалывающем механизме не было материала, поскольку это может привести к повреждению или поломке! Лучше всего перевернуть мельницу и полностью измельчить весь имеющийся в ней материал.
Ни в коем случае полностью не закручивайте размалывающий механизм и не вращайте пустую мельницу, поскольку это может привести к повреждению керамического размалывающего механизма.
Ни в коем случае не используйте мельницу над водяным паром, поскольку в противном случае размалывающий механизм будет заедать.

Очистка и уход
Регулярно очищайте размалывающий механизм сухой тряпкой или мягкой щеткой. После очистки чистой водой — для этого необходимо демонтировать размалывающий механизм — для сушки керамического размалывающего механизма требуется около двух дней. Данный товар не подходит для мытья в посудомоечной машине.

Предупреждения
Данное изделие не является игрушкой и не предназначено для детей! Упаковочный материал может стать причиной удушья! Не давайте изделие детям и животным!

Гарантийные условия
На мельницы для специй Kauri предоставляется гарантия 2 лет. За дефекты, которые возникли в результате падения, сильных ударов, воздействия высоких температур или влаги, а также загрузки неподходящего измельчаемого материала, мы не несем никакой ответственности. Гарантия не распространяется на любые изъяны, возникшие в результате повреждения, неправильного использования или попыток самостоятельно отремонтировать изделие. То же самое касается естественного износа.

PL

Opis produktu
Mocny i precyzyjny ceramiczny młynek wielofunkcyjny jest twardszy niż stal, nie ulega ścieraniu się i korozji oraz jest całkowicie neutralny dla żywności. Indywidualnie regulowany stopień mielenia, od grubego do drobnego, za pomocą śruby regulacyjnej na spodzie. Wybrane ustawienie łatwo się blokuje i zapewnia jednolite mielenie ziaren przyprav.

Młynek
Młynek do przypraw nie blenduje przypraw, ale drobno je rozciera. Pozwala to na zachowanie wyjątkowego aromatu.

Zastosowanie
Młynek do soli i pieprzu może być używany tylko do celów jego przeznaczenia, tj. przyprawiania żywności, i można go napełniać wyłącznie właściwymi produktami spożywczymi. Są to ziarna pieprzu, gruboziarnista sól i suszone zioła. Tłuste przyprawy i chili są nieodpowiednie.

Duży otwór umożliwia łatwe napełnianie. W tym celu wystarczy po prostu zdjąć górną część.

Przed pierwszym napełnieniem ustawić młynek na żądany stopień mielenia. W kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara: gruby, przeciwnie do ruchu wskazówek zegara: drobny.
Uwaga: Jeśli konieczna jest ponowna regulacja przy napełnionym młynku, należy upewnić się, że w młynku nie ma już materiału do mielenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenia lub pęknięcia!

Najlepiej odwrócić młynek do góry nogami i całkowicie zmielić napełniony materiał.
Nigdy nie należy na siłę domykać młynka i nie uruchamiać go na pusto, ponieważ może to spowodować uszkodzenie młynka ceramicznego.
Nigdy nie używać młynka nad parą wodną, ponieważ dojdzie do oblepiania się mechanizmu.

Czyszczenie i konserwacja
Regularnie czyścić młynek suchą szmatką lub miękką szczotką. Po opłukaniu czystą wodą – w tym celu zdemontować młynek – młynek ceramiczny potrzebuje około 2 dni do wyschnięcia. Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce.

Ostrzeżenia
Ten produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony dla dzieci! Materiał opakowania może spowodować uduszenie! Należy trzymać go z dala od dzieci i zwierząt!

Warunki gwarancyjne
Udzielamy 2-letniej gwarancji na młynki do przypraw Kauri. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku upadku, silnego uderzenia, oddziaływania ciepła lub wilgoci, jak również użycia niewłaściwego materiału do mielenia. Gwarancja nie obejmuje wszelkich usterek spowodowanych uszkodzeniem, niewłaściwą obsługą lub próbami samodzielnej naprawy. Dotyczy to również normalnego zużycia.

CZ

Popis produktu
Výkonný a precizní keramický víceúčelový mlýnek je tvrdší než ocel, odolává obrušování a korozi a pro potraviny je zcela nezávadný. Stupeň mletí lze nastavit nastavitelným šroubem na spodní straně, a to od hrubého po jemné mletí. Nastavení lehce zapadne a zajišťuje rovnoměrné velká zrna.

Mlýnek
Mlýnek na koření koření neřeže, nýbrž jemně rozemílá. Díky tomu se aroma může obzvláště dobře rozvinout.

Použití
Mlýnek na sůl/pepř lze používat pouze k určenému účelu, kterým je kořenění pokrmů, a plnit jej lze pouze vhodnými potravinami. Těmi jsou zrnka pepře, hrubá sůl a sušené bylinky. Olejnatá koření jsou nevhodná.

Velký otvor umožňuje bezproblémové plnění. Stačí odejmout vrchní část.

Před prvním plněním mlýnek nastavte na požadovaný stupeň mletí. Ve směru hodinových ručiček: hrubé, proti směru hodinových ručiček: jemné.
Pozor: Pokud bude nutné provádět nové nastavení při naplněném mlýnku, je třeba dbát na to, aby se v mlýnku již žádný obsah nenacházel. Mohlo by to vést k poškození nebo prasknutí! Mlýnek otočte vrškem směrem dolů a obsah celý vymelte ven. Nikdy mlecí mechanismus zcela neutahujte a nikdy jej neprovozujte prázdný. Může to vést k poškození.
Nikdy mlýnek nepoužívejte nad vodní párou, jinak se zalepí.

Čištění a péče
Pravidelně mlýnek čistěte suchým hadříkem nebo jemným kartáčkem. Po čištění čistou vodou – na to je třeba mlýnek rozložit – je třeba vyčkat cca 2 dni na to, až keramický mlecí mechanismus vyschne. Výrobek není vhodný do myčky na nádobí.

Varování
Výrobek není hračka a není vhodný pro děti! Balicí materiál může představovat riziko udušení! Nenechávejte jej v dosahu dětí a zvířat!

Záruční podmínky
Na mlýnky na koření Kauri poskytujeme záruku 2 let. Neručíme za vady, které vyplývají z pádu, silných úderů, horka nebo vlhkosti a nevhodné náplně. Ze záruky jsou vyloučeny všechny nedostatky, které vyplývají z poškození, nevhodného zacházení nebo pokusů o opravy. Totéž platí pro normální opotřebení.

SK

Opis produktu
Silný a presný keramický viacúčelový mlynček je tvrdší ako oceľ, odolný proti oderu a korózii a absolútne neutrálny pre potraviny. Stupeň mletia je možné individuálne nastaviť pomocou sivej nastavovacej skrutky z hrubého až na jemný. Nastavenie ľahko zaskočí a zaručí rovnomernú zrnitosť.

Mlynček
Mlynček na korenie toto nekrája, ale jemne rozomieľa. Tým sa môže zvlášť dobre rozvinúť aróma.

Aplikácia
Mlynček na soľ/korenie sa smie používať výlučne na na to plánovaný účel použitia, korenenie jedál a plniť iba na tento účel vhodnými potravinami. Tieto sú celé čierne korenie, hrubá soľ a sušené bylinky. Olejnaté koreniny a chilli sú nevhodné.

Veľký otvor umožňuje bezproblémové plnenie. Na tento účel jednoducho stiahne vrchná časť.

Pred prvým plnením nastavte mlynček na želaný stupeň mletia. V smere hodinových ručičiek: hrubý, proti smeru hodinových ručičiek: jemný.
Pozor: Ak by malo byť potrebné v naplnenom stave nové naplnenie, treba bezpodmienečne dávať pozor na to, aby sa v mlecom mechanizme nenachádzal viac žiadny materiál, pretože to môže viesť k poškodeniam alebo prasknutiu! Na tento účel postavte mlynček najlepšie na hlavu a úplne vyme'te existujúci materiál.
Mlecí mechanizmus nikdy celkom neuťahujte a nikdy neprevádzkujte mlynček prázdny, pretože to môže viesť k poškodeniam keramického mlecieho mechanizmu.
Mlynček nikdy nepoužívajte nad vodnou parou, pretože sa inak mlecí mechanizmus zlepí.

Čistenie a ošetrovanie
Mlynček čistite pravidelne suchou handrou alebo mäkkou kefkou. Po umytí čistou vodou – k tomu demontujte mlecí mechanizmus – potrebuje keramický mlecí mechanizmus 2 dni na vysušenie. Výrobok nie je vhodný pre umývačky riadu.

Výstražné upozornenia
Tento výrobok nie je žiadna hračka a je nevhodná pre deti! V dôsledku obalového materiálu môže existovať nebezpečenstvo zadusenia! Deti a zvieratá držte mimo dosahu!

Záručné podmienky
Na mlynčeky na korenie Kauri poskytujeme záruku 2 rokov. Neručíme za chyby, ktoré je možné odvodiť zo spadnutia, silných nárazov, tepla alebo vlhkosti, ako aj nevhodného materiálu. Zo záruky sú vylúčené všetky nedostatky, ktoré vznikli v dôsledku poškodenia, neodbornej manipulácie alebo pokusov o opravu. To platí aj pre normálne opotrebenie.

SLO

Opis izdelka
Trpežen in natančen večnamenski keramični drobilni mehanizem je trši od jekla, odporen na obrabo in korozijo ter popolnoma nevtralen do živil. S vijakom na dnu je mogoče stopnjo mletja individualno nastaviti od grobega do finega mletja. Nastavitev hitro zaskoči in zagotavlja enakomerno mletje.

Drobilni mehanizem
Mlinček za začimbe začimb ne reže, temveč jih fino zdrobi. Tako pride njihova aroma še boljše do izraza.

Uporaba
Mlinček za sol/poper je dovoljeno uporabljati samo za predvideni namen uporabe, to je začinjanje jedi, in polniti samo s primernimi živili. To so poprova zrna, groba sol in suha zelišča. Oljnate začimbe in čili niso primerne.

Velika odprtina omogoča preprosto polnjenje. V ta namen preprosto snemite zgornji del.

Pred prvim polnjenjem nastavite drobilni mehanizem na želeno stopnjo mletja. V desno: groba, v levo: fina.
Previdno: Če je treba stopnjo spremeniti, ko je mlinček že napolnjen, morate obvezno paziti, da ni materiala v drobilnem mehanizmu, saj se ta lahko poškoduje ali zlomi! Obrnite mlinček na glavo in do konca zmeljite obstoječi material. Drobilnega mehanizma nikoli do konca ne zaprite in nikoli ne uporabljajte praznega mlinčka, saj se lahko poškoduje keramični drobilni mehanizem. Mlinčka nikoli ne uporabljajte nad vodno paro, saj se drobilni mehanizem lahko zlepi.

Čiščenje in vzdrževanje
Drobilni mehanizem redno čistite s suho krpo ali mehko krtačko. Če želite drobilni mehanizem čistiti s čisto vodo, ga morate odstraniti, po čiščenju pa keramični drobilni mehanizem sušiti približno 2 dni. Izdelek ni primeren za pranje v pomivalnem stroju.

Opozorila
Ta izdelek ni igrača in ni primeren za otroke! Zaradi embalaže lahko obstaja nevarnost zadušitve! Hranite izven dosega otrok in živali!

Garancijski pogoji
Za mlinčke za začimbe Kauri nudimo 2-letno garancijo. Ne jamčino za okvare, ki so posledice padcev, močnih udarcev, vročine ali vlage ter uporabe z neprimernim materialom. Garancija ne vključuje vseh pomanjkljivosti, ki nastanejo zaradi poškodb, nestrokovne uporabe ali poskusov popravil. To velja tudi za normalno obrabo.

HR

Opis proizvoda
Snažan i precizan keramički višenamjenski mlin jači je od čelika, otporan na habanje i koroziju i apsolutno neutralan za namirnice. Stupanj mljevenja pojedinačno se može podesiti od grubog do finog pomoću vijka na dnu. Postavka se jednostavno učvršćuje i osigurava jednoliku gradaciju.

Mlin
Mlin za začine ne reže začine već ih sitno riba. To omogućuje osobitno dobro razvijanje arome.

Primjena
Mlin za soli i papar smije se koristiti samo za predviđenu svrhu, začinjavanje hrane, i smije se puniti samo za to predviđenim namirnicama. To su zrna papra, gruba sol i sušeno začinsko bilje. Začini koji sadrže i čili ulja nisu prikladni.

Veliki otvor omogućuje lagano punjenje. U tu svrhu jednostavno izvucite vrh.

Mlin prije prvog punjenja podesite na željeni stupanj mljevenja. U smjeru kazaljke na satu: grubo, suprotno od smjera kazaljke na satu: fino.
Pozor: Ako je potrebno ponovno podesiti dok je mlin napunjen, neophodno treba paziti da u mlinu nema namirnica, jer to može dovesti do oštećenja ili loma!U tu svrhu najbolje je mlin okrenuti naopako i postojeći materijal do kraja samljeti.
Nikada ne zatežite mlin do kraja i nikada ne rabite mlin ako je prazan, jer to može uzrokovati oštećenje keramičkog mehanizma mlina.
Mlin nikada ne koristite iznad vodene pare jer će to slijepiti mehanizam mlina.

Čišćenje i održavanje
Mlin redovito čistite suhom krpom ili mekom četkom. Nakon čišćenja čistom vodom – u tu svrhu rastavite mlin – keramički mehanizam za mljevenje mora se sušiti otprilike 2 dana. Proizvod nije prikladan za pranje u perilici posuđa.

Upozorenja
Ovaj proizvod nije igračka i nije prikladan za djecu! Ambalažni materijal može uzrokovati gušenje! Djecu i životinje držite podalje!

Jamstveni uvjeti
Na Kaauri mlin za začine pružamo jamstvo od 2 godina. Ne odgovaramo za nedostatke nastale uslijed pada, jakih udaraca, topline ili vlage, kao i nepridnadnog materijala za mljevenje. Iz jamstva su izuzeti svi nedostaci uzrokovani oštećenjem, nepravilnim rukovanjem ili pokušajima popravaka. To se također odnosi i na normalno trošenje.

RO

Descrierea produsului
Acest mecanism de măcinat multifuncțional, puternic și precis, din ceramică este mai dur decât oțelul, este rezistent la abraziune și coroziune și nu afectează gustul alimentelor. Gradul de măcinare poate fi reglat individual, de la grosier la fin, cu ajutorul șurubului de reglare de pe partea inferioară. Reglarea se efectuează în mod simplu, asigurând o granulație uniformă.

Mecanism de măcinat
Râșnița pentru condimente nu taie condimentele, ci le macină fin. Astfel, aromele se pot dezvălui într-un mod deosebit.

Utilizare
Mașina de măcinat sare/piper trebuie utilizată exclusiv pentru scopul de utilizare prevăzut, și anume condimentarea felurilor de mâncare și trebuie umplută numai cu alimente adecvate în acest scop. Printre acestea se numără boabe de piper, sare grunjoasă și ierburi aromate uscate. Nu trebuie umplută cu condimente uleioase și ardei iute.

Orificiul de dimensiuni mari permite umplerea fără probleme. În acest sens, scoateți pur și simplu partea superioară.

Înainte de prima utilizare, ajustați mecanismul de măcinat CrushGrind® la gradul de măcinare dorit. În sensul acelor de ceasornic:grosier; în sens contrar acelor de ceasornic: fin.
Atenție: În cazul în care este necesară reajustarea în stare umplută, aveți grijă ca în mecanismul de măcinat să nu mai existe niciun produs, deoarece acest lucru poate provoca deteriorări sau rupere! În acest scop, cea mai bună soluție este să așezați râșnița cu susul în jos și să scoateți produsul rămas prin măcinare. Nu închideți niciodată mecanismul de măcinat complet prin răsucire și nu utilizați niciodată râșnița atunci când este goală, deoarece acest lucru poate provoca deteriorări ale mecanismului de măcinat din ceramică.
Nu utilizați niciodată râșnița deasupra vaporilor de aburi, deoarece mecanismul de măcinat se va lipi.

Curățare și întreținere
Curățați mecanismul de măcinat la intervale regulate, cu ajutorul unei cârpe uscate sau al unei perii moi. După curățarea cu apă limpede – demontați în acest scop mecanismul de măcinat – pentru uscarea mecanismului de măcinat din ceramică sunt necesare aproximativ 2 zile. Produsul nu se poate spăla în mașina de spălat vase.

Indicații de avertizare
Acest produs nu este o jucărie și nu este adecvat pentru copii! Ambalajul prezintă pericol de asfixiere! Din acest motiv, țineți-l departe de copii și animale!

Condiții de garanție
Oferim o garanție de 2 ani pentru râșnițele pentru condimente Kauri. Nu ne asumăm răspunderea pentru defectele cauzate de căderea produsului, impact puternic, arșiță sau umiditate, precum și în cazul măcinării unui material neadecvat. Garanția exclude toate defecțiunile cauzate de deteriorare, manipulare necorespunzătoare sau încercări de reparare necorespunzătoare. Acest lucru este valabil și în cazul uzurii firești.

BG

Описание на продукта
Здравата и прецизна керамична мултифункционална мелачка е по-твърда от стомана, не се износва и не корозира и е абсолютно неутрална за храната. Степента на смилане се настройва индивидуално чрез винт на дъното от гръб до фина. Настройката се превключва лесно и гарантира равномерни зърна.

Мелачка
Мелничката за подправки не реже подправките, а ги смила фино. Така ароматът се разгръща особено добре.

Употреба
Мелничката за сол/пипер може да се използва само по предназначение, за подправяне на ястия и се пълни само с подходящи хранителни продукти. Това са пипер на зърна, груба сол и сухи билки. Не са подходящи мазни подправки и лют червен пипер.

Големият отвор позволява безпроблемно зареждане. Затова горната част лесно се маха.

Преди първото пълнене настройте мелачката на желаната степен на смилане. По посока на часовниковата стелка: грубо, обратно на часовниковата стрелка: фино.
Внимание: Ако е необходимо да се настрои отново в напълнено състояние, е важно да се уверите, че в мелачката няма останал материал, тъй като това може да причини повреди или счупване! Най-добре обърнете мелничката надолу и смелете напълно наличния материал.
Никога не завъртайте напълно мелачката и никога не работете с празна мелничка, тъй като това може да повреди керамичната мелачка.
Никога не използвайте мелничката над пара, тъй като мелачката се слепва.

Почистване и поддръжка
Почиствайте мелачката редовно със суха кърпа или мека четка. След почистване с чиста вода – за целта мелачката се разглобява – керамичната мелачка трябва да изсъхне за около 2 дни. Артикулът не е пригоден за миене в миялна машина.

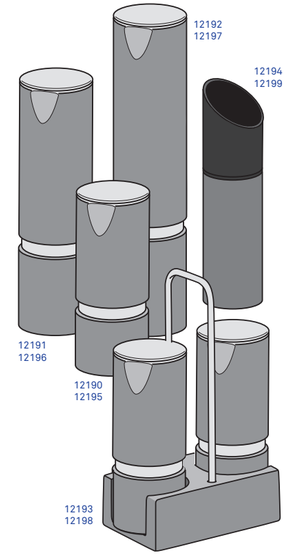
Предупреждения
Този продукт не е играчка и не е подходящ за деца! Опаковъчният материал може да предизвика опасност от задушаване! Пазете го далеч от деца и животни!

Гаранционни условия
Предоставяме гаранция от 2 години за мелничките за подправки Kauri. Не носим отговорност за дефекти, причинени от падане, силни удари, горещина или влага, както и неподходящи за смилане продукти. Гаранцията изключва всички дефекти, които са възникнали поради повреда, неправомерна употреба или опити за поправка. Това важи и за нормалното износване.

9001172-2020-06 · Keck & Lang GmbH · Nordring 1 – 89558 Boehmenkirch · Germany · www.kela.de

Kauri

Salz-/Pfeffermühle
Salt/Pepper mill
Moulin à sel et poivre



Kraftvolles und präzises Keramik-Mehrzweckmahlwerk
- Abrieb- und korrosionsfrei
- Mahlgrad individuell einstellbar

Einfache Befüllung
Leicht zu reinigen

A powerful and precise multi-purpose ceramic grinder
- Resistant to abrasion and corrosion
- Grinding coarseness can be individually adjusted

Easy filling
Easy to clean

Broyeur céramique polyvalent puissant et précis
- Résistance à l'usure et à la corrosion
- Degré de broyage réglable

Remplissage facile
Entretien facile

D

Produktbeschreibung
Das kraftvolle und präzise Keramik-Mehrzweckmahlwerk ist härter als Stahl, abrieb- und korrosionsfrei und absolut lebensmittelneutral. Der Mahlgrad ist mit der Stellschraube am Boden individuell von grob bis fein einstellbar. Die Einstellung rastet leicht ein und gewährleistet eine gleichmäßige Körnung.

Mahlwerk
Die Gewürzmühle schneidet die Gewürze nicht, sondern zerreibt sie fein. Dadurch kann sich das Aroma besonders gut entfalten.

Anwendung
Die Salz-/Pfeffermühle darf ausschließlich für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck, das Würzen von Speisen, benutzt werden und nur mit dafür geeigneten Lebensmitteln befüllt werden. Diese sind Pfefferkörner, grobes Salz und getrocknete Kräuter. Ölige Gewürze und Chili sind ungeeignet.

Die große Öffnung ermöglicht ein problemloses Einfüllen. Dazu wird das Oberteil einfach abgezogen.

Stellen Sie das Mahlwerk vor der ersten Befüllung auf den gewünschten Mahlgrad ein. Im Uhrzeigersinn: grob, gegen den Uhrzeigersinn: fein.
Achtung: Sollte es notwendig sein es im befüllten Zustand neu einstellen zu müssen, ist unbedingt darauf zu achten, dass sich kein Material mehr im Mahlwerk befindet, da dies zu Beschädigungen oder Bruch führen kann! Stellen Sie hierfür am besten die Mühle auf den Kopf und mahlen das vorhandene Material vollständig heraus.
Drehen Sie das Mahlwerk nie ganz zu und betreiben Sie die Mühle niemals leer, da dies zu Beschädigungen des Keramikmahlwerks führen kann.
Verwenden sie die Mühle niemals über Wasserdampf, da sonst das Mahlwerk verklebt.

Reinigung und Pflege
Reinigen Sie das Mahlwerk regelmäßig mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste. Nach einer Reinigung mit klarem Wasser – dazu das Mahlwerk ausbauen – benötigt das Keramikmahlwerk ca. 2 Tage zum Trocknen. Der Artikel ist nicht spülmaschinengeeignet.

Warnhinweise
Dieses Produkt ist kein Spielzeug und für Kinder ungeeignet! Durch das Verpackungsmaterial könnte Erstickungsgefahr bestehen! Halten Sie Kinder und Tiere davon fern!

Garantiebedingungen
Wir gewähren eine Garantie von 2 Jahren auf die Kauri Gewürzmühlen. Für Defekte, die auf Herunterfallen, starke Stöße, Hitze oder Nässe sowie ungeeignetes Mahlgut zurückzuführen sind, haften wir nicht. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch Beschädigung, unsachgemäße Behandlung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

GB

Product description
The powerful and precise multi-purpose ceramic grinder is harder than steel, resistant to abrasion and corrosion and completely food-neutral. The grinding coarseness can be individually adjusted from coarse to fine with the adjusting wheel on the base. The setting snaps in easily and ensures a uniform grain size.

Grinder
The spice mill doesn't cut the spices, but grinds them finely. This allows the aroma to develop particularly well.

How to use
The salt/pepper mill must only be used for its intended purpose, the seasoning of food, and must only be filled with suitable food. This is peppercorns, coarse salt and dried herbs. Oily spices and chilli are unsuitable.

The large opening allows for easy filling. Simply remove the top part to do this.

Set the grinder to the desired grinding coarseness before filling it for the first time. Clockwise: coarse, counter-clockwise: fine.
Important note: Should it be necessary to re-adjust it when it is full, it is important to ensure that there is no longer any material in the grinder as this may cause damage or lead to breakage! The best way to do this is to turn the mill upside down and grind any remaining material until it is completely removed.
Never close the grinder completely and never use the mill when it is empty as this may cause damage to the ceramic grinder.
Never use the mill over water vapour otherwise the grinder will clog up.

Cleaning and care
Clean the grinder regularly with a dry cloth or a soft brush. After cleaning with clear water – remove the grinding mechanism to do this – the ceramic grinder needs approx. 2 days to dry. The product is not dishwasher-safe.

Warnings
This product is not a toy and is unsuitable for children! The packaging material may pose a risk of suffocation! Keep it away from children and pets!

Terms of guarantee
We provide a guarantee of 2 years on the Kauri spice mills. We do not accept liability for defects that can be attributed to the product being dropped or subjected to heavy knocks, heat or moisture and to the use of unsuitable material. All defects caused by damage, improper handling or repair attempts are excluded from the guarantee. This also applies to normal wear and tear.

F

Description du produit
Le broyeur céramique polyvalent, puissant et précis, est plus dur que l'acier, résistant à l'usure et à la corrosion et absolument neutre du point de vue alimentaire. Le degré de broyage peut être réglé individuellement de grossier à fin avec la vis de réglage sur la base. Le dispositif de réglage s'enclenche facilement et assure une granulométrie uniforme.

Moulin
Le moulin à épices et fines herbes ne broie pas les épices, mais les découpe finement. Ce processus permet de développer l'arôme comme fraîchement récolté.

Utilisation
Le moulin à sel/poivre ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné, à savoir l'assaisonnement de plats, et ne doit être rempli uniquement avec des condiments appropriés, à savoir des grains de poivre, du gros sel et des herbes sèches. Ne pas utiliser de condiments huileux et piment.

La grande ouverture permet de remplir le moulin facilement. Il suffit simplement d'enlever la partie supérieure.

Réglez le broyeur au degré de broyage souhaité avant la première utilisation. Sens horaire : granulométrie grossière, sens anti-horaire : granulométrie fine.

Attention : S'il s'avère nécessaire de procéder à un nouveau réglage du moulin lorsque celui-ci est rempli, il est indispensable de s'assurer qu'il n'y ait plus de matière dans le mécanisme de meulage, car cela pourrait endommager ou casser l'appareil ! Pour ce faire, nous vous conseillons de retourner le broyeur et de broyer complètement les restes de matériau contenus dans le moulin.
Ne fermez jamais complètement le broyeur et ne faites jamais fonctionner le broyeur à vide, car cela risquerait d'endommager le broyeur céramique. N'utilisez jamais le broyeur au-dessus de la vapeur, sinon le matériau broyé risquerait de coller à la paroi.

Nettoyage et entretien
Nettoyez régulièrement le broyeur avec un chiffon sec ou une brosse douce. Après un nettoyage à l'eau claire - enlever le broyeur - le broyeur céramique a besoin d'environ 2 jours pour sécher. L'accessoire n'est pas adapté au lave-vaisselle.

Mises en garde
Ce produit n'est pas un jouet et ne convient pas aux enfants ! Tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque de suffocation. Tenez les enfants et les animaux éloignés du produit !

Conditions de garantie
Nous offrons une garantie de 2 ans sur les moulins à épices Kauri. Nous déclinons toute responsabilité pour les défauts causés suite à des chutes, des chocs violents, de la chaleur ou de l'humidité ou pour les dommages occasionnés suite à l'utilisation de condiments non appropriés. La garantie n'est pas applicable pour les dommages ou défauts résultant d'une mauvaise manipulation ou d'une tentative de réparation non autorisées. Cela vaut également pour les dégradations provoquées par l'usure normale.

E

Descripción del producto
El molino multiuso de cerámica, potente y preciso, es más duro que el acero, no sufre desgaste ni corrosión y es absolutamente neutro con respecto a los alimentos. El grado de molienda puede ajustarse individualmente de grueso a fino con el tornillo de ajuste situado en la base. El ajuste encaja con facilidad y garantiza una granulación homogénea.

Molino
Este molino de especias no corta las especias sino que las desmenuza finamente. Esto permite que el aroma se despliegue especialmente bien.

Uso
El molino de sal/pimienta solo debe emplearse para el uso previsto, es decir, sazonar alimentos, y solo debe llenarse con productos aptos para ello. Concretamente, son granos de pimienta, sal gruesa y hierbas deshidratadas. No deben emplearse especias aceitosas y chile.

La gran abertura permite un llenado sencillo. Para ello simplemente se retira la parte superior.

Antes del primer llenado, ajuste el grado de molienda deseado del molino. En sentido horario: fino, en sentido antihorario: grueso.
Atención: Si fuera necesario volver a ajustarlo cuando está lleno, asegúrese de que no queda material dentro del mecanismo de molido, pues de lo contrario podrían producirse averías o roturas. Para ello, dé la vuelta al molino y extraiga todo el material restante moliéndolo.
Nunca gire el mecanismo de molido del todo y no opere el molino vacío, puesto que esto podría causar daños en el mecanismo de molido de cerámica.
Nunca use el molino sobre vapor de agua, pues se obturaría el mecanismo de molido.

Limpieza y cuidado
Limpie el mecanismo de molido regularmente con un paño seco o un cepillo blando. Tras una limpieza con agua clara (para ello debe desmontarse el mecanismo de molido) el mecanismo de molido de cerámica necesita aprox. 2 días para secarse. Este artículo no es apto para el lavavajillas.

Indicaciones de advertencia
Este producto no es un juguete y no es adecuado para niños. El material de embalaje podría representar un peligro de asfixia. Mantenga a los niños y los animales alejados del material de embalaje.

Condiciones de garantía
Los molinos de especias de Kauri tienen una garantía de 2 años. No nos hacemos responsables de los defectos causados por caídas, golpes fuertes, calor o humedad ni por el uso de materiales a moler inadecuados. Quedan excluidas de la garantía todas las averías causadas por desperfectos, uso indebido o intentos de reparación. Esto también es válido para el desgaste normal.

P

Descrição do produto
O potente e preciso moedor cerâmico multiusos é mais duro do que aço, resistente à fricção e à prova de corrosão e absolutamente neutro para alimentos. A moagem é ajustável individualmente de grosso a fino com o parafuso de ajuste cinzento na parte inferior. A configuração engata facilmente, garantindo um grão uniforme.

Moedor
O moinho de especiarias não corta as especiarias, mas tritura-as finamente. Isso permite que o aroma se desenvolva particularmente bem.

Utilização
O moinho de sal/pimenta só pode ser usado para os fins previstos, ou seja, temperar os alimentos, só devendo ser preenchido com alimentos adequados. Estes são grãos de pimenta, sal grosso e ervas aromáticas secas. Especiarias gordurosas e malaguetа são inadequadas.

A grande abertura permite um enchimento fácil. Para isso, o topo é simplesmente removido.

Coloque o moedor na moagem desejada, antes do primeiro enchimento. No sentido horário: grosso, anti-horário: fino.
Atenção: Caso seja necessário, ajuste-o novamente no estado preenchido, sendo essencial garantir que não se encontra mais material no moedor, pois isso pode causar danos ou quebra! É melhor virar o moinho de cabeça para baixo e moer completamente o material existente.
Nunca aperte o moedor completamente e nunca trabalhe com o moinho vazio, pois isso pode danificar o moedor de cerâmica.
Nunca use o moinho sobre vapor de água, caso contrário o moedor ficará colado.

Limpeza e conservação
Limpe o moedor regularmente com um pano seco ou com uma escova macia. Após a limpeza com água limpa - para desmontar o moedor - o moedor de cerâmica precisa de cerca de 2 dias para secar. O artigo não é lavável na máquina de lavar louça.

Advertências
Este produto não é um brinquedo e não é adequado para crianças! O material de embalagem pode causar risco de asfixia! Manter fora do alcance das crianças e animais!

Condições de garantia
Concedemos uma garantia de 2 anos nos moinhos de especiarias Kauri. Não nos responsabilizamos por defeitos resultantes de quedas, impactos fortes, calor ou humidade, bem como produtos moídos inadequadamente. Excluídos da garantia estão todos os defeitos causados por danos, tratamento inadequado ou tentativas de reparo. Isso também se aplica ao desgaste normal.

I

Descrizione del prodotto
Il robusto e preciso meccanismo in ceramica per macinatutto è più solido dell'acciaio, è resistente all'attrito e alla corrosione ed è assolutamente adatto per gli alimenti. La finezza di macinazione è regolabile a piacere da grossa a fine con la vite di regolazione in fondo. La parte regolabile si incastra facilmente e garantisce una granulazione uniforme.

Meccanismo di macinatura
Il macinaspezie non affetta le spezie, ma le macina finemente, facendone sprigionare l'aroma.

Applicazione
Il macinasale e pepe è utilizzabile esclusivamente per lo scopo previsto, ovvero per insaporire i cibi, e riempibile solo con gli alimenti adatti, cioè pepe in grani, sale grosso ed erbe essiccate. Le spezie oleose e peperoncino non sono adatte.

L'apertura ampia consente di effettuare il riempimento senza problemi. A tal scopo basta semplicemente togliere la parte superiore.

Prima di effettuare il primo riempimento, è necessario regolare il meccanismo di macinatura alla finezza di macinazione desiderata. In senso orario si ottiene una macinatura grossa, in senso antiorario una macinatura fine.
Attenzione: Se serve effettuare una nuova regolazione anche una volta effettuato il riempimento, all'interno del meccanismo di macinatura non deve trovarsi alcun tipo di materiale, per evitare che si verifichino danneggiamenti o rotture. Per questo, è opportuno capovolgere la macina e macinare il materiale presente fino alla completa fuoriuscita.
Non girare mai il meccanismo fino alla completa chiusura e non azionare mai la macina quando è vuota, poiché potrebbe danneggiarsi il meccanismo di macinatura in ceramica.
Non utilizzare mai la macina in presenza di vapore acqueo, altrimenti il meccanismo si inceppa.

Pulizia e cura
Pulire regolarmente il meccanismo di macinatura con un panno asciutto o uno spazzolino morbido. Dopo la pulizia con acqua pulita (per questo è necessario smontarlo), il meccanismo di macinatura in ceramica necessita di due giorni circa per asciugarsi bene. L'articolo non può essere lavato in lavastoviglie.

Avvertenze
Questo prodotto non è un giocattolo e non è adatto ai bambini. Il materiale di imballaggio può costituire pericolo di soffocamento. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali.

Condizioni di garanzia
La nostra garanzia ha una durata di 2 anni sui macinaspezie Kauri. Non rispondiamo di difetti riconducibili a cadute, forti urti, riscaldamento o umidità oppure prodotto di macinazione non idoneo. Sono esclusi dalla garanzia tutti i vizi per danneggiamento, trattamento improprio o tentativo di riparazione. Ciò vale anche per la normale usura.

NL

Productbeschrijving
Het krachtige en nauwkeurige, universele keramische maalwerk is harder dan staal, slijtage- en corrosievrij en absoluut levensmiddelneutraal. De maalgraad kan met behulp van de instelschroef onderop individueel worden ingesteld van grof tot fijn. De instelling klikt gemakkelijk in en zorgt voor een gelijkmatige korrel.

Maalwerk
De kruidenmolen snijdt de kruiden niet maar wrijft ze fijn. Daardoor kan het aroma goed tot z'n recht komen.

Gebruik
De zout-/pepermolen mag uitsluitend voor de juiste toepassing worden gebruikt, d.w.z. het kruiden van gerechten en mag alleen worden gevuld met de daarvoor geschikte levensmiddelen. Dit zijn peperkorrels, grof zout en gedroogde kruiden. Olieachtige kruiden en chili zijn niet geschikt.

Door de grote opening is probleemloos vullen mogelijk. Het bovenste deel kan eenvoudig worden verwijderd om de molen te vullen.

Stel het maalwerk vóór de eerste keer vullen in op de gewenste maalgraad. Rechtsom: grof, linksom: fijn.
Let op: Wanneer het nodig is om het maalwerk opnieuw in te stellen wanneer de molen gevuld is, moet u er goed op letten dat zich geen materiaal meer in het maalwerk bevindt omdat hierdoor schade of zelfs breuk kan ontstaan! Zet de molen hiervoor bij voorkeur ondersteboven en maal het aanwezige material volledig weg.
Draai het maalwerk nooit helemaal dicht en gebruik de molen nooit leeg omdat hierdoor schade aan het keramische maalwerk kan ontstaan.
Gebruik de molen nooit boven waterdamp omdat het maalwerk daardoor kan gaan kleven.

Reiniging en onderhoud
Reinig het maalwerk regelmatig met een droge doek of een zachte borstel. Na reiniging met helder water - hiervoor moet het maalwerk worden uitgebouwd - heeft het keramische maalwerk ca. 2 dagen nodig om te drogen. Dit product is niet geschikt voor de vaatwasser.

Waarschuwingen
Dit product is géén speelgoed en is niet geschikt voor kinderen! Door het verpakkingsmateriaal bestaat gevaar voor verstikking! Uit de buurt van kinderen en huisdieren houden!

Garantievoorwaarden
Wij bieden op de Kauri kruidenmolen een garantie van twee jaar. Bij defecten die zijn te herleiden tot vallen, sterke stoten, hitte of vocht resp. ongeschikt materiaal in het maalwerk, vervalt het recht op garantie. Uitgesloten van de garantie zijn alle gebreken die ontstaan door beschadiging, onjuist gebruik of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor normale slijtage.

FIN

Tuotteen kuvaus
Tehokas ja tarkka keraaminen monikäyttöteräkoneisto on kovempi kuin teräs, kulumaton, ruostumaton ja ehdottoman neutraali elintarvikkeille. Jauhatusasetta voi säätää pohjan säätörouvilla yksilöllisesti karkeasta hienoon. Säätö lukittuu kevyesti paikalleen ja takaa tasaisen karkeuden.

Terä
Yrttimylly ei leikkaa yrttejä vaan jauhaa ne pieneksi. Tämä päästää aromin erityisen hyvin esiin.

Käyttö
Suola-/pippurimyllyä saa käyttää ainoastaan suunniteltuun käyttötarkoitukseen eli ruokien maustamiseen, ja sen saa täyttää ainoastaan soveltuvilla elintarvikkeilla eli kokonaisilla pippureilla, karkealla suolalla ja kuivatuilla yrteillä. Öljyisiä mausteita ja chili ei saa käyttää.

Täyttäminen onnistuu helposti suuren aukon kautta. Vedä tätä varten yläosa pois.

Säädä teräkoneisto ennen ensimmäistä täyttöä haluamallesi jauhatusasteelle. Myötäpäivään kääntettäessä hieno karkea, vastapäivään jauhatus.
Huomio: Jos jauhatusastetta täytyy muuttaa myllyn ollessa täytettynä, varmista ehdottomasti, ettei teräkoneistossa ole jauhettavaa ainetta, sillä se voi aiheuttaa vaurioita tai murtumia! Aseta tätä varten mylly ylösalaisin ja jauha myllyssä oleva aines kokonaan pois.
Älä koskaan käännä teräkoneistoa kokonaan kiinni äläkä koskaan käytä myllyä tyhjänä, sillä se voi vaurioittaa keraamista terää.
Älä koskaan käytä myllyä vesihöyryssä, koska se jumittaa teräkoneiston.

Puhdistus ja huolto
Puhdista teräkoneisto säännöllisesti kuivalla liinalla tai pehmeällä harjalla. Jos mylly on puhdistettu vedellä – pura tätä varten teräkoneisto – keraamiset terät tarvitsevat n. 2 päivää kuivuakseen. Tuote ei ole konepesunkestävä.

Varoitukset
Tuote ei ole leikkikalu eikä se sovellu lapsille! Pakkausmateriaali voi aiheuttaa tukehtumisvaaran! Pidä lapset ja eläimet loitolla tuotteesta!

Takuuehdot
Kauri-maustemyllyillä on 2 vuoden takuu. Putoamisesta, voimakkaasta iskusta, kuumuudesta tai märästä sekä soveltumattomasta jauhettavasta aineesta aiheutuneita vikoja ei korvata. Takuu ei kata sellaisia puutteita, jotka ovat syntyneet vaurioituimisen, asiattoman käytön tai korjausyritysten myötä. Näihin lukeutuu myös normaali kuluminen.

GR

Περιγραφή προϊόντος
Ο δυνατός και ακριβής κεραμικός μύλος πολλαπλών χρήσεων είναι πιο σκληρός από ατσάλι, είναι ανθεκτικός στα γδαρσίματα και τη διάβρωση και δεν μεταφέρει κάποια γεύση στα τρόφιμα. Ο βαθμός άλεσης μπορεί να ρυθμιστεί κάθε φορά από χοντρός έως λεπτός με τη βίδα ρύθμισης στο κάτω μέρος. Η ρύθμιση κουμπώνει εύκολα και εγγυάται ομοιόμορφο μέγεθος κόκκων.

Μύλος
Ο μύλος μπαχαρικών δεν κόβει τα μπαχαρικά, αλλά τα αλέθει σε μικρούς κόκκους. Έτσι, τα αρώματα απελευθερώνονται πολύ καλά.

Χρήση
Ο μύλος αλατιού/πιπεριού επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης, δηλ. για το καρύκευμα με μπαχαρικά, και πρέπει να τον γεμίζετε μόνο με τα κατάλληλα τρόφιμα. Αυτά είναι κόκκοι πιπεριού, χοντρό αλάτι και αποξηραμένα βότανα. Τα ελαιώδη μπαχαρικά και τσίλι δεν ενδείκνυνται.

Το μεγάλο άνοιγμα διευκολύνει το γέμισμα. Για αυτό, απλώς τραβήξτε το επάνω μέρος.

Πριν τον γεμίσετε πρώτη φορά, ρυθμίστε τον μύλο στον βαθμό άλεσης που θέλετε. Αριστερόστροφα: χοντρός, δεξιόστροφα: λεπτός.
Προσοχή: Σε περίπτωση που πρέπει να ρυθμίσετε ξανά τον βαθμό άλεσης όταν ο μύλος είναι γεμάτος, τότε πρέπει να προσέξετε οπωσδήποτε ότι δεν υπάρχει υλικό στον μύλο, επειδή διαφορετικά μπορεί να προκληθούν ζημιές ή να σπάσει! Για αυτό, είναι καλύτερο να αναποδογυρίσετε τον μύλο και αλέσετε εντελώς το υλικό που υπάρχει προς τα έξω.
Μην βιδώνετε και μην κλείνετε εντελώς τον μύλο και μην τον χρησιμοποιείτε ποτέ άδειο, επειδή μπορεί να υπάρξουν ζημιές στον κεραμικό μύλο.
Μην χρησιμοποιείτε τον μύλο ποτέ πάνω από υδρατμούς, επειδή ο μύλος θα στομώσει.

Καθαρισμός και φροντίδα
Καθαρίζετε τακτικά τον μύλο με στεγνό πανί ή με μια μαλακή βούρτσα. Μετά τον καθαρισμό με καθαρό νερό – για αυτό αποσυναρμολογήστε τον μύλο – ο κεραμικός μύλος χρειάζεται περ. 2 μέρες για να στεγνώσει. Το προϊόν δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.

Υποδείξεις προειδοποίησης
Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν είναι κατάλληλο για παιδιά! Μπορεί να μπει κίνδυνος ασφυξίας από το υλικό συσκευασίας! Κρατάτε τα παιδιά και τα ζώα μακριά από αυτό!

Όροι εγγύησης
Παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για τους μύλους μπαχαρικών Kauri. Δεν φέρουμε ευθύνη για ελαττώματα που οφείλονται σε πτώσεις, ισχυρά χτυπήματα, θερμότητα ή υγρασία, όπως και σε άλεση ακατάλληλων υλικών άλεσης. Η εγγύηση δεν καλύπτει όλα τα ελαττώματα που προκύπτουν από ζημιές, ακατάλληλο χειρισμό ή προσπάθειες επισκευής. Αυτό ισχύει και για την κανονική φθορά.

TR

Ürün tanımı
Bu güçlü ve hassas çok amaçlı seramik değirmen, çelikten güçlüdür, aşınmaya ve korozyona karşı dayanıklıdır ve gıdaya uygundur. Öğütme derecesi, alt kısımdaki ayar vidası ile özel olarak kalından inceye kadar ayarlanabilir. Ayar kolayca sabitlenebilir ve eşit bir taneleme garanti eder.

Değirmeni
Baharat değirmeni, baharatları kesmek yerine ince ince öğütür. Böylece baharatların tadı daha iyi bir şekilde ortaya çıkar.

Kullanımı
Tuz/karabiber değirmeni sadece bunun için öngörülen kullanım amacı, yani yemekleri baharatlandırmak için kullanılabilir ve sadece uygun gıdalar ile doldurulabilir. Bu gıdalar, karabiber taneleri, kalın tuz ve kuru baharatlardır. Yağlı baharatlar ve biber uygun değildir.

Geniş ağzı sayesinde sorunsuz bir dolum sağlanır. Bunun için sadece üst kısmın çıkarılması yeterli.

Değirmenini ilk doldumdan önce istenen öğütme derecesine ayarlayın. Saat yönünde: kalın, saat yönünün tersine: ince.
Dikkat: Dolu haldeyken yeniden ayarlamak gerektiğinde, değirmende hiçbir malzemenin kalmadığına mutlaka dikkat edilmelidir. Aksi halde hasarlar veya kırılma meydana gelebilir! Bunun için değirmeni baş aşağı koyup içindeki malzemeyi dikkatli bir şekilde öğüterek çıkarmanız önerilir. Değirmeni kesinlikle tamamen kapatmayın veya boş haldeyken kullanmayın. Aksi halde seramik değirmende hasarlar meydana gelebilir.
Değirmeni kesinlikle su buharının üzerinde kullanmayın. Aksi halde değirmen yapışır.

Temizlik ve koruyucu bakım
Değirmeni düzenli olarak kuru bir bez veya yumuşak bir fırça ile temizleyin. Temiz su ile temizledikten sonra (bunun için değirmeni sökün), seramik değirmenin kurutması için yaklı. 2 gün gerekli olur. Ürün, bulaşık makinesi için uygun değildir.

Uyarı bilgileri
Bu ürün bir oyuncak olmadığından çocuklar için uygun değildir! Ambalaj malzemesi nedeniyle boğulma tehlikesi söz konusu olabilir! Çocukları ve hayvanları üründen uzak tutun.

Garanti koşulları
Kauri baharat değirmenleri için 2 yıllık bir garanti veriyoruz. Düşme, ağır darbe, ısı veya ıslaklıktan ve öğütülecek uygunsuz gıdalardan kaynaklanan arızalarda sorumluluk üstlenmiyoruz. Hasar, uygunsuz kullanım veya onarım denemelerinden kaynaklanan tüm kusurlar garanti hizmetine dahil değildir. Bu, normal aşınma için de geçerlidir.